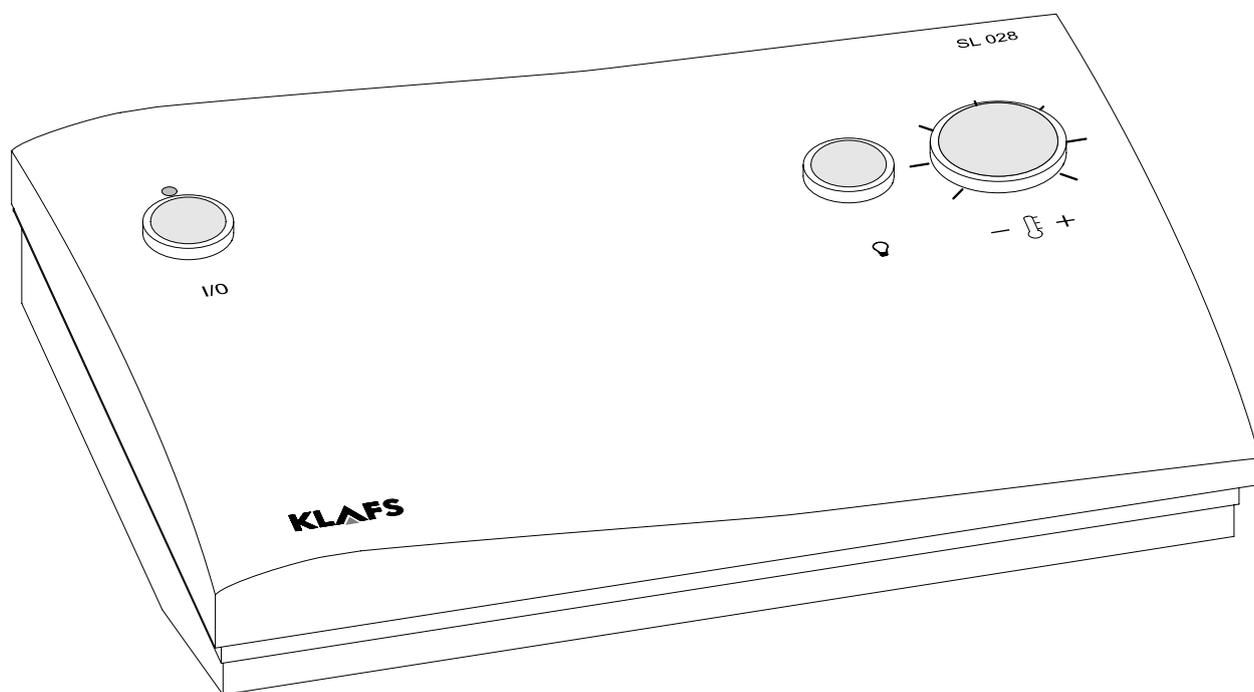


Руководство по эксплуатации Система KLAFS с режимом сауны и блоком управления типа SL 028

KLAFS
MY SAUNA AND SPA



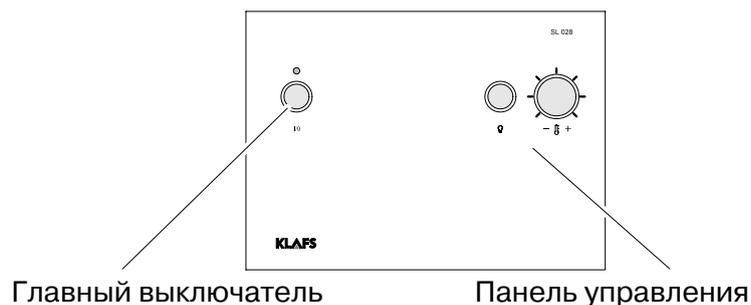
Оглавление

Страница

1.	Краткое описание блока управления сауной SL 028	3
2.	Использование по назначению	4
3.	Общие указания по технике безопасности	4
4.	Элементы управления и индикации	5
5.	Управление	6
5.1.	Начало эксплуатации	6
5.2.	Завершение эксплуатации	6
6.	Индивидуальная установка параметров	7
6.1.	Регулировка температуры	7
7.	В случае возникновения неисправности	8
8.	Уход и техническое обслуживание	9
9.	Для заметок	10
10.	Контактная информация	12

1. Краткое описание блока управления сауной SL 028

Блок управления сауной KLAFS позволяет использовать сауну с максимальным комфортом. Температура купания может изменяться с помощью поворотного регулятора температуры в пределах заданного диапазона до и во время посещения сауны.



Главный выключатель

Панель управления

Виды бани:

САУНА

САУНА

с температурой от 85 °C до прим. 95 °C и низкой относительной влажностью воздуха.

ТЕПЛОВОЗДУШНАЯ БАНЯ

с особо мягким микроклиматом, с температурой от 45 °C до 60 °C и относительной влажностью воздуха до 20 %.

Инфракрасная баня

с температурой стенок от 50 °C до макс. 60 °C и особо мягким микроклиматом. Это соответствует температуре воздуха от 35 °C до 40 °C.



Любая баня, возможная в сауне KLAFS, должна быть, прежде всего, полезна для вашего здоровья.

Поэтому: Знайте меру! Это относится в первую очередь к температуре и продолжительности купания. Руководствуйтесь не только рекомендованной продолжительностью купания, но и своими собственными ощущениями. Если Вы вдруг почувствуете себя плохо, немедленно выходите из кабины.

Сауна KLAFS состоит из следующих компонентов:

- микропроцессорная система управления со встроенным блоком питания;
- датчик температуры.

Технические характеристики блока управления сауной SL 028

Тип блока управления SL 028: 1/ N/ PE 230 В, 50-60 Гц, макс. 3,3 кВт

Условия в помещении: температура от 0 °C до 25 °C, относительная влажность воздуха макс. 80 %.

2. Использование по назначению

Блок управления предназначен для использования с печами саун, проверенными и сертифицированными в соответствии с предписаниями VDE или TbV.

Блок управления должен использоваться строго по назначению. Использование по назначению предусматривает, среди прочего, строгое соблюдение указаний производителя в отношении эксплуатации, технического обслуживания и ремонта оборудования. В случае использования не по назначению или самовольного внесения изменений в блок управления производитель снимает с себя всю ответственность за ущерб, возникший в результате этого. В этом случае вся ответственность лежит на эксплуатирующей стороне.

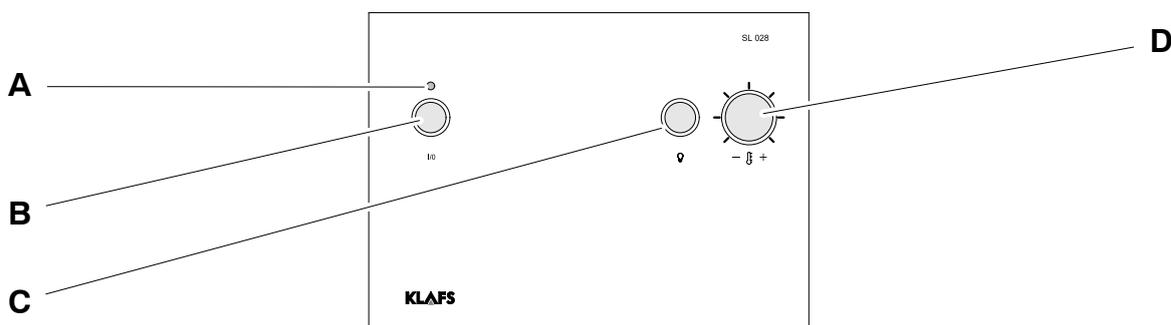
Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт блока управления должны осуществляться только лицами, знакомыми с его особенностями и прошедшими инструктаж по технике безопасности. Кроме этого, следует соблюдать соответствующие предписания VDE (Союз немецких электротехников), а также общепринятые правила техники безопасности.

3. Общие указания по технике безопасности

Перед вводом оборудования в эксплуатацию внимательно изучите и в дальнейшем строго соблюдайте указания по эксплуатации и технике безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве!

- Перед тем, как открыть корпус блока управления, отключите блок управления от электросети!
 - В случае возникновения неисправностей, которые не могут быть устранены местным специалистом-электриком, обращайтесь в Сервисную службу KLAFS!
 - Используйте только оригинальные запасные части KLAFS!
 - Самовольное внесение изменений в блок управления запрещено!
 - Электрические провода, проложенные внутри кабины и стенок кабины, должны иметь силиконовую изоляцию.
 - Перед вводом блока управления в эксплуатацию убедитесь, что на или около печи сауны не находятся легковоспламеняющиеся предметы. **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!**
 - Никогда не используйте сауну для сушки белья!
 - Никогда не поливайте камни концентрированным средством. Предварительно разбавьте средство в указанной пропорции (прим. 20 - 30 капель на 1 литр воды).
 - Используйте для поливания камней только оригинальные концентрированные средства KLAFS!
 - Никогда не оставляйте флакон со средством для поливания камней в кабине!
 - Регулярно проверяйте печь сауны на отсутствие повреждений.
-

4. Элементы управления и индикации



Элемент/ клавиша:	Описание:	Функция:						
○	A Светодиод РАБОТА	<p>Горит непрерывно при включенном и готовом к эксплуатации блоке управления. Источник тепла не нагревается.</p> <hr/> <p>Мигает в режиме купания. Источник тепла нагревается.</p>						
○ I/O	B Главный выключатель	<p>Предназначен для включения/выключения блока управления.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ В режиме ожидания светодиод (A) горит непрерывно. ☞ При активизированном режиме купания светодиод (A) мигает. 						
○ 💡	C Клавиша ОСВЕЩЕНИЕ	<p>Предназначена для включения/выключения освещения кабины.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Только при включенном главном выключателе. 						
☼ - +	D Регулятор температуры	<p>Предназначен для регулировки температуры.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ Необходимое условие: блок управления включен. ☞ Термометр в кабине сауны показывает текущую температуру. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="background-color: #ffff00;">Регулятор в крайнем левом положении</td> <td style="background-color: #ffff00;">Поверните регулятор вправо.</td> </tr> <tr> <td>○ Источник тепла выключен.</td> <td>○ Источник тепла включен.</td> </tr> <tr> <td>○ Для очистки кабины сауны.</td> <td>○ Режим купания.</td> </tr> </table>	Регулятор в крайнем левом положении	Поверните регулятор вправо.	○ Источник тепла выключен.	○ Источник тепла включен.	○ Для очистки кабины сауны.	○ Режим купания.
Регулятор в крайнем левом положении	Поверните регулятор вправо.							
○ Источник тепла выключен.	○ Источник тепла включен.							
○ Для очистки кабины сауны.	○ Режим купания.							

5. Управление

		Элемент/клавиша:		Описание:
		°	A	Светодиод РАБОТА
I/O	B	Главный выключатель		
💡	C	Клавиша ОСВЕЩЕНИЕ		
— 🌡️ +	D	Регулятор температуры		

5.1. Начало эксплуатации



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ!

В процессе эксплуатации с печью сауны существует опасность возгорания. Перед вводом блока управления в эксплуатацию обязательно проверьте, не находятся ли на или около печи сауны легковоспламеняющиеся предметы.

1. Включите блок управления с помощью главного выключателя (B).
 2. Поверните регулятор температуры (D) вправо на требуемую температуру. В режиме купания светодиод (A) мигает. Источник тепла включается. По истечении времени нагрева сауна готова к эксплуатации.
- Регулировка температуры - см. главу 6.1.

5.2. Завершение эксплуатации

1. Выключите блок управления с помощью главного выключателя (B). Светодиод (A) гаснет.



Если по истечении времени процедуры блок управления не выключен главным выключателем, то он автоматически запускается при возобновлении подачи напряжения (например, после сбоя в электроснабжении).

6. Индивидуальная установка параметров

6.1. Регулировка температуры



Измените температуру в кабине сауны с помощью регулятора температуры (D).

Обычная температура составляет прим. 85 °C - 95 °C.

Среднее положение регулятора температуры соответствует прим. 80 °C.

В инфракрасном режиме температура стенок составляет от 50 °C до макс. 60 °C. Это соответствует температуре воздуха от 35 °C до 40 °C.

Указанная температура воздуха в инфракрасном режиме действительна для температуры окружающей среды от 20 °C до 25 °C.

Датчик температуры установлен над печью сауны в потоке теплого воздуха.

При этом между датчиком температуры и блоком управления неизбежно существует разница температур. Поэтому регулятор температуры (D) не имеет шкалы.

1. Включите блок управления с помощью главного выключателя (B).
 2. Поверните регулятор температуры (D) вправо до упора. Источник тепла нагревает кабину сауны до максимальной температуры.
-  В инфракрасном режиме температура стенок составляет от 50 °C до макс. 60 °C.
3. Определите комфортную для себя температуру в процессе нагрева сауны.
 4. Медленно поворачивайте регулятор температуры (D) на блоке управления влево, пока не раздастся характерный щелчок. Комфортная температура установлена.
 5. Отметьте положение регулятора температуры, соответствующее установленной комфортной температуре, на корпусе.

7. В случае возникновения неисправности



Все ремонтно-восстановительные работы должны выполняться только специалистами сервисной службы KLAFS или сервисных центров, имеющих лицензию KLAFS!

Неисправность	Причина	Способ устранения
Блок управления не включается.	Отсутствует сетевое напряжение.	Проверьте автоматический выключатель защиты от тока утечки и предохранитель цепи питания.
	Температура в помещении, где находится блок управления $<0\text{ }^{\circ}\text{C}$ или $>25\text{ }^{\circ}\text{C}$.	Отрегулируйте температуру в помещении до уровня $>0\text{ }^{\circ}\text{C}$ или $<25\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Кабина не нагревается.	Сработал ограничитель нагрева системы защиты (STB).	Не включайте блок управления. Обратитесь в Сервисную службу KLAFS.
	Главный выключатель не включен или регулятор температуры находится в крайнем левом положении.	Включите блок управления с помощью главного выключателя и поверните регулятор температуры вправо.
Освещение кабины не включается после включения кабины.	Не включен главный выключатель блока управления.	Включите главный выключатель блока управления.
	Неисправна лампочка.	Замените лампочку. 1. Отключите блок управления от электросети. 2. Используйте лампочку с такой же мощностью.
	Сетевое напряжение отсутствует.	Проверьте автоматический выключатель защиты от тока утечки и предохранитель цепи питания.
	Сработал предохранитель.	Замените предохранитель. 1. Отключите блок управления от электросети. 2. Замените предохранитель (1,25 АТ) или обратитесь в Сервисную службу KLAFS.

8. Уход и техническое обслуживание

Влажность воздуха, необходимая для режима сауны, не вредит деревянной обшивке кабины. Однако по окончании эксплуатации необходимо хорошо проветрить кабину.

Никогда не мойте внутренние стенки кабины, а также сиденья и лежаки водой, в особенности, с помощью моечного аппарата высокого давления!



Рекомендация: мойка кабины сауны с освещением.

☞ Необходимое условие: поверните регулятор температуры влево до упора. Включите главный выключатель блока управления.

Нажмите клавишу освещения.

Загрязненные лежаки

Протрите деревянные поверхности влажной тряпкой.

При необходимости зашлифуйте шершавые поверхности лежаков мелкозернистой наждачной бумагой.

Лежаки можно также мыть 3 %-ным раствором перекиси водорода (продается в специализированных магазинах).



Все дезинфицирующие средства очень едкие!
Поэтому при их использовании соблюдайте соответствующие правила техники безопасности!
Надевайте хозяйственные резиновые перчатки!



Наружные стенки кабины могут быть покрыты специальным прозрачным лаком или пропиткой.
Ни в коем случае не наносите на внутреннюю обшивку и оборудование кабины сауны (лежаки и т.д.) никакие покрытия, в том числе лаки, краски или пропитки.

9. Для заметок

9. Для заметок

10. Контактная информация

**Klafs всегда рядом.
Мы обеспечиваем квалифицированное сервисное обслуживание.**

Klafs GmbH & Co. KG

Головной офис в Германии:

Erich-Klafs-Straße 1 - 3
D-74523 Schwäbisch Hall
Сервис Tel. +49 791 501-220
Аксессуары / Запчасти Tel. +49 791 501-310

Многие
аксессуары Вы
найдете также в
нашем
онлайн-магазине
на **www.klafs.de**

Швейцария:

Klafs AG
Oberneuhofstr. 11
CH-6342 Baar/Zug
Tel. +41 41 760 22 42

Австрия:

Klafs GmbH
Sonnwiesenweg 19
A-6361 Hopfgarten/Tirol
Tel. +43 5335 2330-0

Мы надеемся, что Ваша новая "Система KLAFS с режимом сауны и блоком управления SL 028" позволит Вам хорошо отдохнуть, расслабиться, улучшить самочувствие и просто получить удовольствие.

Оставляем за собой право на внесение технических изменений.
Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения
фирмы Klafs GmbH & Co. KG